

# APA

## Frostschutz-Prüfer

Frost protection tester • Contrôle de protection contre le gel •  
Antivriestester • Tester antigelo

Für Kühler-Flüssigkeiten

Ansaugen – ablesen – fertig  
Schützen Sie Ihren Motor vor Frostschäden!



- D Schnell und einfach – ohne Tabelle oder Rechenarbeit
- Für Äthylenglykol-Frostschutzmittel
- Bei jeder Kühlwassertemperatur verwendbar
- Ohne Luftblasenbildung in der Messkammer
- Tropffreier Ansaugkanal und kein Rückfluss
- Messwerk um 360° drehbar
- Den Prüfer senkrecht halten und beliebig nach rechts und links neigen
- Nach Gebrauch einfach mit Wasser ausspülen

● GB For radiator fluids • Suction – Read – Complete  
Protect your motor from frost damage!

- Quick and easy without tables or calculation work
- For ethylene glycol frost protection
- Can be used with every radiator water temperature
- Without bubble formation in the measuring chamber
- Drip-free suction duct with no return flow
- Gauge can be rotated by 360°
- Hold the tester upright and tilt right and left as required
- After use, simply rinse with water



**Pour liquides de refroidissement • Aspirer - retirer - prêt  
Protégez votre moteur de dommages dus au gel !**

- Rapide et facile - sans tableau ou travail de calcul
- Pour substances antigel éthylène-glycol
- Peut être utilisé pour chaque température d'eau de refroidissement
- Sans formation de bulles d'air dans la chambre de mesure
- Conduit d'aspiration sans fuite et aucun retour
- Système de mesure pouvant être pivoté à 360°
- Maintenir le contrôleur droit et incliner à gauche et à droite
- Rincer avec de l'eau après utilisation



**Voor radiatorvloeistoffen • Aanzaugen – aflezen – klaar  
Beschermt uw motor tegen vorstschade!**

- Snel en eenvoudig – zonder tabel of rekenwerk
- Voor ethyleenglycol-antivriesmiddel • Bruikbaar bij elke koelwatertemperatuur
- Zonder vorming van luchtbellen in de meetkamer
- Druipvrij aanzuigkanaal en geen terugstroming
- Meetsysteem 360° draaibaar
- De tester loodrecht houden en willekeurig naar rechts en links overhellen
- Na gebruik gewoon met water uitspoelen



**I Per liquidi antigelo per radiatore • Aspira - leggi - fatto  
Proteggi il tuo motore dai danni causati dal gelo!**

- Semplice e veloce - senza tabelle né calcoli
- Per prodotti antigelo a base di glicole etilenico
- Adatto a qualsiasi temperatura dell'acqua refrigerante
- Non forma bolle d'aria nella camera di misurazione
- Canale di aspirazione salvagoccia e anti-riflusso
- Sistema di misura orientabile a 360°
- Tenere il tester in posizione verticale e inclinarlo a piacere verso destra o sinistra
- Lavare semplicemente con acqua dopo l'uso